

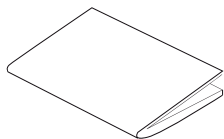


ISTRUZIONI PER L'USO

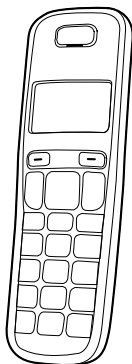
PHONE-DEX

Contenuto della confezione*

Manuale d'uso



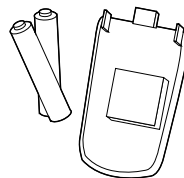
Ricevitore portatile



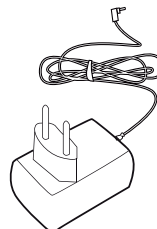
Base



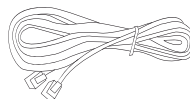
Batterie e cover



Alimentatore per la corrente



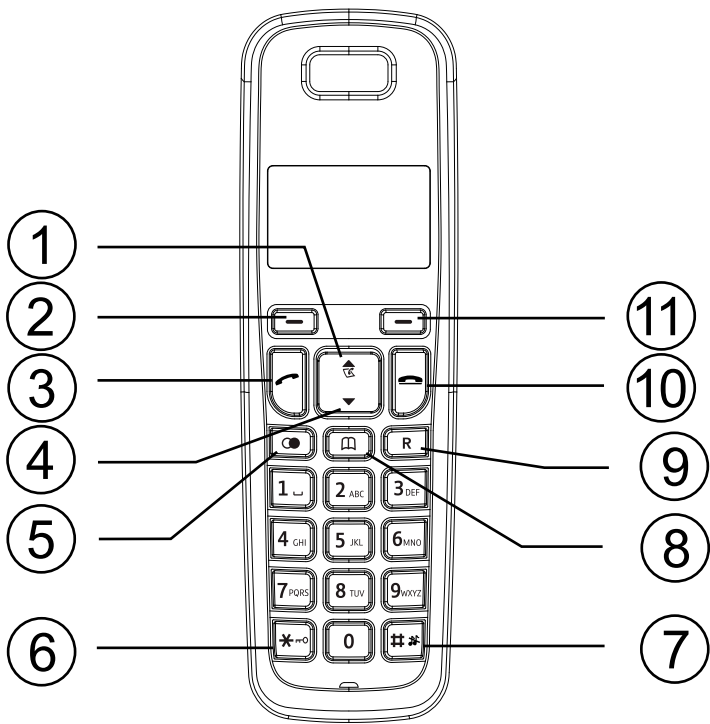
Cavo telefono



Presa telefono



* Potrebbe avere un aspetto leggermente diverso da quello illustrato.








- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Su / Chiamate perse 2. Pulsante menù sinistro / OK 3. Pulsante conversazione 4. Giù / Richiamata 5. Per ricomporre il numero 6. * e blocco tasti | <ol style="list-style-type: none"> 7. # e suoneria on / off 8. Rubrica 9. R Pulsante richiamata (funzioni PBX) 10. Termina chiamata e pulsante on / off 11. Pulsante menù destro / Indietro / Chiamata interna |
|--|---|

Installazione

Questo dispositivo è concepito per l'uso analogico sulle linee telefoniche delle seguenti nazioni: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.






Collegamenti

1. Collegare l'alimentatore per la corrente ed il cavo telefonico alla base e, quindi, inserirli nelle rispettive prese a muro.
2. Inserire le batterie (1.2V NiMH AAA Doro 500mAh) facendo attenzione a rispettare le indicazioni di polarità.
3. Per il caricamento, posizionare il ricevitore portatile sulla base, in modo che i tasti siano rivolti di fronte a voi. (La prima volta è necessario lasciare il ricevitore in carica per 24 ore).
4. Premere  (pulsante menù sinistro).
5. Scorrere  /  fino a **IMPOSTA PT / HS SETTINGS..**
6. Premere OK (pulsante menù sinistro).
7. Scorrere le varie voci fino a **LINGUA / LANGUAGE**. Premere OK.
8. Scorrere fino a **ITALIANO**. Premere OK.
9. Premere  o  alcune volte, per uscire dalle schermate menù.

Nota!

E' necessario utilizzare esclusivamente il cavo telefonico in dotazione, in quanto i cavi di altre linee telefoniche potrebbero non essere compatibili. L'alimentatore per la corrente funziona anche da adattatore, tra il dispositivo e la rete elettrica. La presa della corrente deve essere vicina al dispositivo e facilmente accessibile.

Data/Ora

1. Premere  (pulsante menù sinistra)
2. Scorrere  /  fino a **IMPOSTA PT** . Premere OK.
3. Scorrere fino a **DISPLAY PT**. Premere OK
4. Scorrere fino a **ORA**. Premere OK.
5. Scorrere fino a **DATA & ORA**. Premere OK.
6. Scorrere fino a **IMPOSTA ORA**. Premere OK
7. Digitare l'ora (HH - MM). Premere OK
8. Scorrere fino a **IMPOSTA DATA**. Premere OK
9. Inserire la data (DD-MM-AA). Premere OK
10. Premere  o  diverse volte di seguito, per uscire dalla schermata menù.

Come per le altre funzioni, tramite questo stesso menù è possibile impostare il formato di data ed ora.

Batteria

Se le batterie sono piuttosto nuove (meno di 6 mesi) e completamente cariche (10 ore) hanno una durata di circa 100 ore in modalità stand-by e di circa 10 ore di utilizzo. La piena capacità delle batterie la si raggiunge dopo 4-5 ricariche complete. Non vi è il rischio di sovraccaricare o di danneggiare le batterie lasciandole in ricarica troppo a lungo. Qualora le batterie fossero completamente scariche, possono trascorrere fino a 5 minuti prima che il display si illumini, mostrando l'avvio della ricarica.


Attenzione!

C'è il rischio di esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo sbagliato. Bisogna utilizzare soltanto le batterie originali. La garanzia non copre gli eventuali danni causati dall'inserimento di batterie non idonee.

Nota!

Se le batterie sono quasi scariche o se c'è una distanza eccessiva tra il ricevitore portatile e la base, il telefono non può connettersi alla linea telefonica. Non posizionare mai l'unità base vicino ad altre apparecchiature elettriche. Tali precauzioni sono necessarie per ridurre al minimo il rischio di interferenze. Non esporre mai il dispositivo alla luce diretta del sole, nè a forti fonti di calore! Durante la ricarica, è normale che il dispositivo si riscaldi, ciò non deve destare preoccupazioni, in quanto non costituisce un pericolo. Per lo smaltimento delle batterie usate, seguire le opportune indicazioni per i rifiuti speciali.

LED batteria

Quando le batterie stanno per scaricarsi, questo simbolo  lampeggia. Se si sta parlando al telefono, si sente anche un segnale sonoro di avvertimento.

Si prega di notare che l'indicatore della batteria presente sul display continua a lampeggiare fino a che la batteria si sta caricando. Una volta completata la ricarica, l'indicatore assume una luce fissa.

Campo Operativo

Generalmente il campo operativo del telefono è tra i 50 ed i 300 mt. Ciò dipende dalla presenza o meno di ostacoli che possono intralciare la trasmissione delle onde radio. Per migliorare la conversazione, può essere utile voltare la testa in modo che il ricevitore sia allineato in direzione della base. La qualità del suono tende a ridursi se si raggiunge il limite del campo operativo, fino al punto da causare l'interruzione della comunicazione.

Quando il telefono si trova all'interno del campo operativo, sul display appare il simbolo 6. Nel caso in cui si oltrepassi il limite del campo operativo, il simbolo inizia a lampeggiare o si spegne.

Funzionalità Eco

Per aiutare i consumatori ad identificare i prodotti a basso impatto ambientale, abbiamo introdotto l'etichettatura FUNZIONALITÀ ECO. I prodotti così contrassegnati hanno le seguenti caratteristiche:

- Ridotto consumo della batteria, sia in modalità operativa che in stand-by.
- Potenza di trasmissione adattativa, in funzione della distanza dalla unità base.

Funzionamento

Il vostro telefono è concepito in modo specifico per funzionare insieme agli apparecchi acustici Widex wireless. Ciò significa che il suono della conversazione telefonica viene inviato direttamente ai vostri apparecchi. Quando si porta il ricevitore portatile vicino all'orecchio, si sente un suono tipo 'ding dong': ciò segnala l'attivazione della funzione. Non appena si sposta il ricevitore portatile al di fuori del campo operativo, gli apparecchi acustici tornano al programma di ascolto n.1 (in genere il Programma Base).




Se il suono del telefono dovesse essere troppo debole o troppo forte, è possibile regolare il volume tramite il pulsante su/giù. Per qualsiasi ulteriore informazione, vi invitiamo a consultare il vostro Audioprotesista di fiducia.

Per le persone che non indossano apparecchi acustici, questo telefono funziona come altrimenti descritto nel presente manuale.



Tasti multi-funzione

I due pulsanti posti sotto al menù sono tasti multi-funzione. Le operazioni eseguibili tramite di essi appaiono nel display.



Per fare una telefonata

1. Digitare il numero telefonico desiderato. Per cancellare, se necessario, usare il pulsante menù destro .
2. Per fare una chiamata, premere . Per terminare la chiamata, premere .





Per ricevere una chiamata

1. Attendere lo squillo del ricevitore portatile.
2. Premere  per rispondere. Premere  per terminare la telefonata.


Controllo Volume

Servendosi dei tasti /  è possibile regolare il volume, anche nel corso di una telefonata.




Per ricomporre il numero

Premere . Servendosi dei tasti /  scorrere tra i 5 numeri più recenti. Premere .

Mute

Durante una telefonata, è possibile attivare o disattivare (on/off) il microfono, tramite il pulsante menù destro .

Ricerca ricevitore portatile

Il ricevitore portatile squilla quando sull'unità base si preme il tasto . Lo squillo si interrompe automaticamente dopo poco, oppure se vengono premiti il tasto  sul ricevitore portatile o il tasto  sulla base.



Modalità silenziosa temporanea

Quando qualcuno vi chiama, per interrompere lo squillo del portatile potete premere il tasto **C** (pulsante menù destro).






Rubrica

È possibile salvare fino a 20 numeri / nomi. Se avete sottoscritto il servizio di identificazione del chiamante, quando una telefonata è in arrivo, sul display appare il nome che avete memorizzato nella rubrica. Per identificare meglio i diversi numeri, potete attribuire a ciascuno una delle suonerie a scelta (funzione disponibile solo se si è sottoscritto il servizio di identificazione del chiamante, presso il proprio gestore telefonico).





Salva nome / numero nel ricevitore portatile

1. Premere . Quindi, premere .
2. Scorrere fino a **AGGIUNGI**. Premere **OK**.
3. Per inserire il nome desiderato, premere il tasto numerico equivalente alla lettera varie volte. Premere **OK**.
4. Inserire il numero telefonico, includendo il prefisso. Per cancellare, se necessario, usare il pulsante menù destro **C**. Premere **OK**.
5. Scorrere fino alla suoneria desiderata. Premere **OK**.





Come usare la Rubrica

1. Premere . Scorrere le voci con i tasti /. Per velocizzare la ricerca nella rubrica, premere il tasto numerico corrispondente alla prima lettera del nome.
2. Premere  per eseguire una chiamata, oppure premere  per le varie opzioni.

Modificare un numero

1. Premere  (pulsante menù sinistra)
2. Scorrere / fino a **RUBRICA**, premere **OK**.
3. Scorrere fino ad individuare il nome da modificare, quindi premere .
4. Scorrere fino a **MODIFICA**, premere **OK**.
5. Controllare ora che il nome sia corretto, quindi premere **OK**.
6. Il cursore lampeggia ed appare alla fine del numero.
7. Premere **C** per andare indietro / cancellare quel numero.
8. Inserire nuovamente il numero corretto, quindi premere **OK**.
9. Selezionare la suoneria desiderata, premere **OK**.






Eliminare un numero telefonico

1. Premere  (pulsante menù sinistro).
2. Scorrere / fino a **RUBRICA**, premere **OK**.
3. Scorrere fino ad individuare il numero da cancellare, quindi premere .
4. Scorrere fino alla voce **ELIMINA**, premere **OK** per confermare.




Identificativo chiamante e chiamate senza risposta

Il display mostra chi vi sta chiamando e le ultime 10 chiamate senza risposta. Quando si è in modalità stand-by viene visualizzata la voce NUOVE CHIAMATE ed una cifra che indica le chiamate senza risposta. Questa funzione richiede la sottoscrizione al relativo servizio di identificazione chiamate, presso il proprio gestore telefonico.

Recupero chiamata e Composizione numero




1. Premere . Scorrere l'elenco fino alla voce desiderata utilizzando i tasti .
2. Premere  per eseguire una chiamata o  per le varie opzioni ( = indietro).



Eliminare telefonate o il numero in memoria

1. Premere . Scorrere fino alla voce desiderata tramite il pulsante .
2. Premere  (pulsante menù sinistro).
3. Scorrere fino ad **ELIMINA**, oppure se si desiderano cancellare tutti i numeri qui memorizzati, scorrere fino ad **ELIMINA TUTTI** e premere **OK**.
4. Se si seleziona **ELIMINA TUTTI**, sullo schermo appare **CONFERMA**, quindi premere **OK**.

Messaggi Identificativo Chiamante


Oltre al numero, sul display possono apparire occasionalmente i seguenti messaggi:

	Numero sconosciuto, ad esempio una chiamata internazionale.
	Le informazioni sul numero sono riservate. Non è possibile visualizzare il numero.
	MSG inviato dall'operatore di rete*.



*Per cancellare la funzione che consente l'indicazione del messaggio, premere  e tenere premuto .

Impostazioni

Funzioni

1. Premere . Scorrere fino a **IMPOSTAZIONI PT / HS SETTINGS..** Premere **OK**.
2. Scorrere le varie voci fino a **LINGUA / LANGUAGE**. Premere **OK**.
3. Scorrere fino all'impostazione desiderata. Premere **OK**.

SVEGLIA

In modalità stand-by, quando la funzione sveglia è attiva, appare questo simbolo . Il segnale acustico della sveglia dura circa 45 secondi. E' possibile interromperlo premendo uno qualsiasi dei pulsanti. Se la funzione **SNOOZE** è attiva la sveglia si riattiva nuovamente dopo circa 7 minuti. Per disattivare del tutto la sveglia, utilizzare il menu o tenere premuto il tasto  per alcuni secondi. Il volume dipende dal livello impostato per la suoneria.

IMPOSTAZIONE SUONERIA

Regola il volume della suoneria del ricevitore portatile **INT/EST**=interno/esterno

Nota!

Se si risponde alla chiamata tramite un altro telefono, le suonerie 2, 3 e 4 possono proseguire per circa altri 8 secondi. Se si vuole evitarlo, selezionare la suoneria n.1

REGOLAZIONE TONO

I seguenti avvisi sonori possono essere disattivati: TONI TASTI, ESAURIMENTO BATTERIA e CAMPO OPERATIVO.

LINGUA

Scelta della lingua in uso sul display.

RINOMINA PT

Testo mostrato in modalità stand-by.

DISPLAY PT

Mostra nome oppure orario in modalità stand-by.


RISPOSTA AUTOMATICA

Permette di rispondere alle telefonate non appena si solleva il ricevitore dalla base.

DATA & ORA

Impostazione di data ed ora, con possibilità di scegliere il formato con cui vengono visualizzate queste informazioni.

Impostazioni di Sistema

1. Premere . Scorrere fino a **IMPOSTAZIONI BS**. Premere **OK**.
2. Scorrere fino alla funzione desiderata. Premere **OK**.
3. Immettere l'impostazione desiderata. Premere **OK**.

ELIMINA PT. Permette di eliminare l'abbinamento con il ricevitore portatile. **ATTENZIONE:** se si elimina il ricevitore portatile, non è più possibile utilizzarlo con il dispositivo!

TEMPO FLASH Tempo di richiamata

LUNGO=Nuova Zelanda. **MEDIO**=Francia/Portogallo.


BREVE=altri paesi incl. UK/AUS.



MODIFICA PIN Consente di modificare il codice PIN (ad esempio 0000). Il Codice PIN di fabbricazione è 0000.

Sistema esteso (due o più ricevitori portatili anche con collegamento ad altri telefoni)




In modalità stand-by, appare sul display il numero digitato per le chiamate interne. L'unità base deve essere collocata in posizione centrale, in modo che il raggio operativo e la copertura disponibili risultino più o meno uguali per tutti i ricevitori portatili.

Chiamate Interne / Intercom

1. Premere  (pulsante menù destro)
2. Se si usano più di 2 ricevitori portatili: digitare da **1** a **5** il numero da chiamare corrispondente al portatile desiderato, oppure premere il tasto **9** per chiamare tutti contemporaneamente.

Qualora sopraggiunga una telefonata esterna, mentre è in corso una interna, si sente un segnale acustico di avviso. Terminare la chiamata interna premendo , quindi rispondere alla chiamata esterna con .

Trasferimento di chiamata / Funzione Conferenza



1. Durante una telefonata esterna
2. Premere . Scorrere fino a **INTERCOM**. Premere **OK**.
3. Se si utilizzano più di 2 ricevitori portatili: digitare da **1** a **5** il numero da chiamare corrispondente al portatile desiderato, oppure premere il tasto **9** per chiamare tutti contemporaneamente.
4. Per il trasferimento di chiamata: premere . Per la funzione Conferenza tenere premuto .

Registrazione ricevitore aggiuntivo, GAP compatibile

Il ricevitore portatile incluso nella confezione è già stato abbinato all'unità base, dunque non è necessario registrarlo nuovamente. A questo dispositivo, tuttavia, è possibile abbinare fino a 4 ricevitori portatili aggiuntivi, purchè GAP compatibili.

Nota!

Questo modello è GAP (Generic Access Profile) compatibile: ciò significa che il ricevitore portatile e l'unità base sono entrambi utilizzabili con altre unità GAP compatibili, indipendentemente dalla casa costruttrice. Tuttavia, il protocollo GAP non garantisce l'operatività di tutte le funzioni. I ricevitori portatili aggiuntivi non sono disponibili come accessori.

1. Tenere premuto  sull'unità base per circa 6 secondi.
2. Premere . Scorrere fino a **REGISTRAZIONE**. Premere **OK**.
3. Inserire il codice PIN dell'unità base (per es. 0000). Premere **OK**.
4. Se la **REGISTRAZIONE** ha esito positivo, il microtelefono ritorna in modalità stand-by entro un minuto. (La descrizione di queste funzioni si riferisce al menù di navigazione del ricevitore portatile PHONE-DEX. Se si desidera registrare un'altro tipo di ricevitore, si prega di seguire le procedure ed i comandi del rispettivo menù).

Guida alla risoluzione dei problemi

Verificare che il cavo telefonico non sia danneggiato e che sia correttamente inserito. Scollegare tutti gli apparecchi aggiuntivi, le prolunghie e gli altri telefoni. Se il problema viene risolto, è probabile che sia stato causato da un altro apparecchio.

Provare il dispositivo utilizzando una linea telefonica del cui funzionamento si è certi (ad esempio quella di un vicino). Se il dispositivo funziona, il difetto può essere attribuito alla linea telefonica. Contattare la vostra società telefonica, segnalando il guasto.

Il telefono squilla, ma non compare nessun numero

- Per abilitare la funzione di Identificativo Chiamante è necessario aver sottoscritto il servizio presso il proprio gestore della rete telefonica.

Segnale di avviso / Impossibile eseguire le chiamate

- Le batterie stanno per scaricarsi. Ricaricare il ricevitore portatile.
- Il ricevitore portatile sta uscendo dal campo operativo. Avvicinarsi di più all'unità base.

Il telefono non funziona

- Controllare che l'alimentatore ed il cavo telefonico siano correttamente collegati.
- Controllare la carica delle batterie del ricevitore portatile.
- Collegare alla presa a muro della rete telefonica un altro telefono funzionante.

Il telefono continua a squillare

- Alcune suonerie non seguono il segnale della linea telefonica ed anche dopo aver risposto alla telefonata, possono continuare a squillare per altri 8 secondi.

Se il telefono continua a non funzionare, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore per richiedere assistenza. In questo caso è opportuno avere a portata di mano la ricevuta, lo scontrino o una copia della fattura di acquisto.

Garanzia ed Informazioni Utili

Tasso di assorbimento specifico (SAR)

Il presente dispositivo è conforme alle normative internazionali applicabili in materia di sicurezza e di esposizione alle onde radio. Il limite massimo fissato dalla WHO è 2W/kg (su 10g di tessuto). Il valore misurato per questo dispositivo è pari a 0,04 W/kg (su 10g di tessuto). In prossimità della base, ovvero all'interno del 20% del campo operativo massimo di questo dispositivo, il valore SAR si riduce ulteriormente fino a raggiungere 0,02 W/kg (per 10g di tessuto).

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Doro dichiara che il prodotto PHONE-DEX è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme applicabili contenute nelle Direttive R&TTE 1999/5/EC (Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di comunicazione) e ROHS 2002/95/EC (Restrizioni d'uso delle sostanze pericolose). Una copia della dichiarazione di conformità del costruttore è disponibile sul sito Internet









www.doro.com/dofc








Garanzia

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto. qualora si riscontrino difficoltà, si prega di contattare il punto vendita. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il relativo documento di acquisto. La presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti dovuti a incidenti o danni simili, penetrazione di liquidi, utilizzo negligente o anomalo, mancata manutenzione o qualsiasi altra circostanza imputabile all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o da altre cause che hanno prodotto sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali, si consiglia di scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Le batterie sono prodotti di consumo soggetti ad usura e pertanto non sono coperte da alcuna garanzia. La presente garanzia decade se si usano batterie diverse da quelle originali DORO.

Simboli

Simboli utilizzati solitamente da Widex A/S per l'etichettatura dei suoi dispositivi medici (etichette, IFU, informazioni di prodotto ecc.)

Simbolo	Titolo/Descrizione
	Produttore Il prodotto è stato fabbricato dalla casa produttrice, il cui nome ed indirizzo appaiono accanto a questo simbolo. Quando necessario, viene riportata anche la data di fabbricazione.
	Data di fabbricazione La data in cui il prodotto è stato fabbricato.
	Scadenza La data oltre la quale non bisogna più utilizzare il prodotto.
	Codice del lotto Il codice che identifica il lotto del prodotto (identificazione lotto).
	Codice catalogo Il codice numerico che identifica il prodotto all'interno del catalogo.
	Numero seriale Il numero di serie del prodotto.*
	Tenere al riparo dalla luce del sole. Il prodotto deve essere protetto dalle sorgenti luminose e/o deve essere mantenuto al riparo dal calore.
	Tenere all'asciutto Il prodotto deve essere protetto dall'umidità e/o deve essere tenuto al riparo dalla pioggia.
	Limite minimo di temperatura Questa è la temperatura minima che il prodotto è in grado di sopportare senza rischi.

	<p>Limite massimo di temperatura Questa è la temperatura massima che il prodotto è in grado di sopportare senza rischi.</p>
	<p>Limiti di temperatura Questi sono i limiti di temperatura massima e minima che il prodotto è in grado di sopportare senza rischi.</p>
	<p>Consultare le istruzioni per l'uso Le istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti per gli utenti (avvertenze e precauzioni) e devono essere lette con attenzione prima di utilizzare il prodotto.</p>
	<p>Precauzioni/Avvertenze Il testo contrassegnato da questo simbolo contiene delle avvertenze e precauzioni importanti e deve essere letto con attenzione prima di utilizzare il prodotto.</p>
	<p>Marchio RAEE Questo prodotto elettronico va smaltito come rifiuto speciale, non generico. Quando si decide di eliminare il prodotto è necessario inviarlo agli appositi punti di raccolta, per il riciclo ed il recupero dei materiali.</p>
	<p>Marchio CE Il prodotto è conforme alle prescrizioni imposte dalle Direttive Europee CE.</p>
	<p>Avviso Il prodotto è identificato dalla Direttiva 1999/5/CE R&TTE come apparecchiatura di Classe 2, avente delle limitazioni per l'utilizzo in alcuni Stati membri CE.</p>
	<p>Marchio C-Tick Il prodotto è conforme alle normative riguardanti la compatibilità delle emissioni elettromagnetiche e radio in vigore in Australia e Nuova Zelanda.</p>
	<p>Interferenza In prossimità del prodotto potrebbero verificarsi delle interferenze elettromagnetiche.</p>

*Il numero a sei o sette cifre presente sul prodotto è il numero di serie. I numeri seriali non sempre sono preceduti da **SN**

PHONE-DEX



V. 1.2

www.doro.com

Prodotto distribuito in Italia da:

Widex Italia S.p.A.
Via Laurentina km 24,800
00040 Pomezia (RM)



WIDEX A/S Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge, Denmark
www.widex.com

Manuale n.:
9 514 0200 006 #03

